Prečítajte si, prosím, nasledujúce informácie, riaďte sa nimi a tento návod na obsluhu uschovajte na opätovné použitie!

Obsah balenia

Laminátor	Rezacie pravítko (voliteľné)
Návod na obsluhu	15 laminovacích fólií (sada 4 v 1 A230 Plus)
Zaobľovač rohov (voliteľné vybavenie)	18 laminovacích fólií (sada 4 v 1 A330 Plus)

Prehľad



1 výstupná strana
2 páka Jam Release (odstránenie nahromadenej fólie)
3 svetelný indikátor POWER
4 vypínač (VYP., funkcia HOT a COLD)
5 svetelný indikátor READY
6 laminovacia fólia
7 materiál na laminovanie
8 vstupná strana
9 rezacie pravítko (A230 Plus)
10 zaobľovač rohov (A230 Plus)
11 rezacie pravítko (A330 Plus)
12 zaobľovač rohov (A330 Plus)

Použitie v súlade s určením

Laminátor je vhodný na použitie laminovacích fólií za tepla a fólií na laminovanie za studena.
Laminátor je vhodný na laminovanie papiera alebo podobného materiálu, ako sú obrázky, karty, doklady alebo iné dokumenty do celkovej hrúbky 0,5 mm.
Laminovanie nevhodných materiálov a nevhodných hrúbok a formátov materiálov vedie k strate nárokov na záručné plnenie.
Rezacie pravítko je vhodné na rezanie papiera (max. 3 listy 80 g/m²) a fotografií.
Zaobľovač rohov je vhodný na rovnomerné zaobľovanie rohov dokumentov a fotografií.
Akékoľvek iné použitie sa považuje za použitie v rozpore s určením. Svojvoľné zmeny alebo prestavby nie sú prípustné.

Použitie v rozpore s určením

Laminátor nie je vhodný na laminovanie nevhodných materiálov ani na používanie mimo prípustných okolitých podmienok, ktoré sú opísané v technických údajoch.
Rezacie pravítko nie je vhodné na rezanie nevhodných materiálov.
Zaobľovač rohov nie je vhodný na zaobľovanie rohov nevhodných materiálov.
Akékoľvek iné použitie, než je opísané v časti Použitie v súlade s určením, nie je použitím v súlade s určením. Svojvoľné zmeny alebo prestavby nie sú prípustné.
Prístroje v žiadnom prípade sami neotvárajte a nepokúšajte sa ich opravovať.

Technické zmeny

Tento návod na obsluhu slúži na informáciu. Jeho obsah nie je predmetom zmluvy. Všetky uvedené údaje sú len nominálne hodnoty. Opísané vybavenie a varianty sa môžu líšiť podľa špecifík danej krajiny.

Bezpečnostné pokyny

Nasledujúce bezpečnostné pokyny platia pre celý dokument. Prečítajte si bezpečnostné pokyny a dodržiavajte ich, aby ste chránili seba aj životné prostredie.

⚠ NEBEZPEČENSTVO!

- Smrteľné nebezpečenstvo v dôsledku zásahu elektrickým prúdom!

➡ Pri kontakte s poškodenými dielmi alebo dielmi pod napätím hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom!

➡ Pred uvedením do prevádzky laminátor bezpodmienečne skontrolujte, či nie je poškodený.

➡ Ak je kryt, spínač alebo izolácia kábla poškodená, laminátor v žiadnom prípade nepoužívajte.

⚠ VAROVANIE!

- Nebezpečenstvo udusenia vdýchnutím alebo prehltnutím malých dielov, obalu alebo ochrannej fólie.

➡ Deti môžu malé diely, obal alebo ochranné fólie prehltnúť.

➡ Prístroje a ich obaly uchovávajte mimo dosahu detí.

⚠ VAROVANIE!

- Nebezpečenstvo poranenia vťahovacím mechanizmom.

➡ Voľné predmety sa môžu na vstupnej strane laminátora zachytiť a spôsobiť poranenie.

➡ Dbajte na to, aby ste prsty, vlasy, šály, kravaty, šperky atď. nemali v blízkosti miesta vťahovania.

⚠ UPOZORNENIE!

- Riziko popálenia horúcim povrchom prístroja!

➡ Povrch prístroja je počas laminovania za tepla horúci.

➡ Povrchu prístroja sa počas prevádzky nedotýkajte. Skôr než sa dotknete povrchu prístroja, počkajte po prevádzke niekoľko minút, kým prístroj nevychladne.

⚠ UPOZORNENIE!

- Nebezpečenstvo poranenia ostrými nožmi!

➡ Nože rezacieho pravítka a zaobľovača rohov nesmiete olejovať ani brúsiť.

➡ Nikdy nesiahajte na čepele.

⚠ UPOZORNENIE!

- Nebezpečenstvo zakopnutia o neodborne položené káble!

➡ Káble položte tak, aby o ne nikto nemohol zakopnúť.

➡ Dbajte na to, aby konektory a sieťové káble neboli poškodené.

POZOR!

- Vecné škody!

➡ Zabráňte vonkajším vplyvom, ako napr. pôsobeniu dymu, prachu, otrasov, chemikálií, vlhkosti, tepla alebo priameho slnečného žiarenia.

➡ Laminátor používajte len v prípustných podmienkach uvedených v technických údajoch.

➡ Nelaminujte kovové materiály.

➡ Materiály citlivé na teplo laminujte len za studena.

➡ Nerežte nevhodné materiály.

➡ Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný personál.

Užitočné pokyny a rady

Nasledujúce pokyny a rady vám pomôžu dosiahnuť vždy optimálny výsledok laminovania a zabrániť poškodeniu laminátora.

➡ Keď laminátor už nechcete používať, vytiahnite sieťovú zástrčku.

➡ Pri laminovaní dbajte na to, aby bola miestnosť dostatočne vetraná.

➡ Nelaminujte kovové, vlhké ani nerovné materiály.

➡ Laminovaciu fóliu veďte vždy uzavretou stranou dopredu a rovno do vstupnej strany laminátora.

➡ Ak je to potrebné, laminovacie fólie pred laminovaním najprv pristrihnite.

➡ Uvedomte si, prosím, že materiál laminovaný za tepla sa s laminovacou fóliou pevne spojí a z laminovacej fólie ho nie je možné odstrániť bez možného poškodenia.

➡ Laminátor bezpečne postavte na rovný a vodorovný povrch, aby mohol zalaminovaný materiál bez prekážok vychádzať.

➡ Zapojte sieťový kábel laminátora do ľahko dostupnej zásuvky.

➡ Laminovaciu fóliu počas laminovania neodstraňujte z výstupnej strany.

Nasledujúce pokyny a rady vám pomôžu dosiahnuť vždy optimálny výsledok rezania a zabrániť poškodeniu rezacieho pravítka.

- Pozorne si, prosím, prečítajte tieto pokyny a dodržiavajte ich pri manipulácii s prístrojom.
- Prístroj vždy obsluhujte oboma rukami.
- Voľné časti odevu, kravaty, šperky, dlhé vlasy alebo iné voľné predmety udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od prístroja.
- Pred rezaním odstráňte prípadné spinky zo zošívačky alebo kancelárske sponky.

Nasledujúce pokyny a rady vám pomôžu dosiahnuť vždy optimálny výsledok rezania a zabrániť poškodeniu zaobľovača rohov.

- Pozorne si, prosím, prečítajte tieto pokyny a dodržiavajte ich pri manipulácii s prístrojom.
- Voľné časti odevu, kravaty, šperky, dlhé vlasy alebo iné voľné predmety udržiavajte v dostatočnej vzdialenosti od prístroja.
- Pred rezaním odstráňte prípadné spinky zo zošívačky alebo kancelárske sponky.

Laminátor

Laminovanie za tepla

Pri laminovaní za tepla sa laminovacia fólia zohreje až na 105 °C tým, že prechádza valčekmi laminátora. Vzniká trvalé tepelné spojenie laminovaného materiálu a laminovacej fólie. Laminovanie za tepla trvalo chráni laminovaný materiál pred vodou, kyslíkom a baktériami.

Na laminovanie za tepla používajte výhradne vhodné laminovacie fólie. Na optimálny výsledok laminovania odporúčame laminovacie fólie, ktoré si môžete kúpiť v špecializovanom obchode Olympia Business Systems GmbH. GmbH.

1. Laminátor stabilne postavte na rovný, vodorovný povrch.

Skôr než laminátor zapojíte do zásuvky, uistite sa, že vypínač je v polohe OFF.

2. Zapojte sieťový kábel laminátora do ľahko dostupnej zásuvky.
3. Prepnite vypínač do polohy HOT. Svieti svetelný indikátor POWER.
4. Hnací motor posúvacích valčekov sa rozbehne. Asi po 90 sekundách sa dosiahne optimálna prevádzková teplota a svieti zelený svetelný indikátor READY.
5. Vložte materiál na laminovanie do laminovacej fólie. Na optimálny výsledok laminovania by mal byť zo všetkých strán odstup 3 až 5 mm od okraja fólie.

UPOZORNENIE!

- Riziko popálenia horúcim povrchom prístroja!

➡ Povrch prístroja je počas laminovania za tepla horúci.

➡ Povrchu prístroja sa počas prevádzky nedotýkajte. Skôr než sa dotknete povrchu prístroja, počkajte po prevádzke niekoľko minút, kým prístroj nevychladne.

Ak sa materiál na laminovanie líši od bežných formátov DIN, vloží sa do laminovacej fólie vložka zodpovedajúca formátu DIN. Predmet na laminovanie by mal byť umiestnený pri prednej hrane uzavretej strany laminovacej fólie.

6. Pripravenú laminovaciu fóliu veďte vždy uzavretou stranou dopredu a rovno do vstupnej strany laminátora.

Laminátor

Laminovacia fólia sa vtiahne automaticky a opäť sa vysunie na výstupnej strane. Vysunutá fólia je po zalaminovaní veľmi horúca a mäkká.

Laminovanie za studena

Pri laminovaní za studena je na laminovacej fólii vrstva špeciálneho lepidla. Na rozdiel od laminovania za tepla sa fólie nespájajú teplom, ale tlakom.
Laminovanie za studena je vhodné na zapečatenie, ktoré nie je trvalé. Fólie na laminovanie za studena sa dajú z laminovaného materiálu spravidla odstrániť bez zvyškov.

1. Laminátor stabilne postavte na rovný, vodorovný povrch.



Skôr než laminátor zapojíte do zásuvky, uistite sa, že vypínač je v polohe OFF.

2. Zapojte sieťový kábel laminátora do ľahko dostupnej zásuvky.
3. Prepnite vypínač do polohy COLD. Svietia svetelné indikátory POWER a READY.
4. Hnací motor posúvacích valčekov sa rozbehne. Laminátor je pripravený na prevádzku.

Ak ste laminátor krátko pred laminovaním za studena používali na laminovanie za tepla, nechajte laminátor asi 15 minút vychladnúť.

5. Z laminovacej fólie odstráňte ochrannú fóliu.
6. Vložte materiál na laminovanie do laminovacej fólie. Na optimálny výsledok laminovania by mal byť zo všetkých strán odstup 3 až 5 mm od okraja fólie.



Ak sa materiál na laminovanie líši od bežných formátov DIN, vloží sa do laminovacej fólie vložka zodpovedajúca formátu DIN. Predmet na laminovanie by mal byť umiestnený pri prednej hrane uzavretej strany laminovacej fólie.

7. Pripravenú laminovaciu fóliu veďte vždy uzavretou stranou dopredu a rovno do vstupnej strany laminátora.

Laminovacia fólia sa vtiahne automaticky a vysunie sa na výstupnej strane.

Laminátor

Odstránenie nahromadenej fólie

Ak laminovaciu fóliu nedopatrením zavediete do vstupnej strany laminátora šikmo, na valčekoch je príliš veľa zvyškov lepidla alebo laminujete nevhodný materiál, laminovacie fólie sa môžu v laminátore nahromadiť.

Funkcia Jam Release vám pomôže rýchlo odstrániť nahromadenú fóliu.

1. Prepnite vypínač do polohy VYP. Zhasnú svetelné indikátory POWER a READY.
2. Stlačte a posuňte páčku funkcie Jam Release na zadnej strane prístroja doľava. Laminovacia fólia sa uvoľní.

⚠ UPOZORNENIE!

- Riziko popálenia horúcim povrchom prístroja!

➡ Povrch prístroja je počas laminovania za tepla horúci.

➡ Povrchu prístroja sa počas prevádzky nedotýkajte.

⚠ UPOZORNENIE!

- Riziko popálenia horúcim povrchom prístroja!

➡ Laminovacia fólia vysunutá po laminovaní za tepla je veľmi horúca.

➡ Pri odstraňovaní horúcej laminovacej fólie buďte veľmi opatrní.

3. Laminovaciu fóliu opatrne vytiahnite zo vstupnej strany laminátora.

ℹ Laminátor sa musí po nahromadení fólie vyčistiť. Vyčistite laminátor podľa časti Pravidelná údržba a starostlivosť.

Rezacie pravítko a zaobľovač rohov

Rezacie pravítko

Rezacie pravítko sa nachádza na spodnej strane laminátora a pred použitím ho musíte vybrať.

1. Rezacie pravítko postavte na rovnú a stabilnú pracovnú plochu.
2. Reznú hlavu zasuňte zboku na vodiacu lištu.
3. Materiál, ktorý chcete rezať, položte pod vodiacu lištu a lištu pritlačte nadol.

Na presný rez použite vizuálne polohovacie značky na rezacom pravítku.

4. Reznú hlavu ťahajte pozdĺž vodiacej lišty až na druhú stranu rezacieho pravítka.
5. Odstráňte narezaný materiál.

Zaobľovač rohov

Len model A330 Plus: Zaobľovač rohov sa nachádza na spodnej strane laminátora a pred použitím ho musíte vybrať.

1. Zaobľovač rohov postavte na rovnú a stabilnú pracovnú plochu.
2. Jeden roh materiálu vložte do otvoru zaobľovača rohov.
3. Obe polovice zaobľovača rohov stlačte nadol.
4. Odstráňte odrezaný materiál.

Pravidelná údržba a starostlivosť

Pravidelné čistenie

Laminátor čistite v pravidelných intervaloch.

1. Pred čistením odpojte zástrčku zo zásuvky.
2. Na čistenie povrchu prístroja použite mierne navlhčenú handričku bez vlákien. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.

V pravidelných intervaloch vyčistite rezacie pravítko a zaobľovač rohov.

1. Na čistenie povrchu prístrojov použite mierne navlhčenú handričku, ktorá nepúšťa vlákna. Nepoužívajte žiadne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá.
2. Zvyšky po rezaní odstráňte štetcom.

Odstránenie usadenín a zvyškov lepidla

Usadeniny a zvyšky lepidla na valčekoch môžu negatívne ovplyvniť výsledok laminovania. Odstraňujte ich v pravidelných intervaloch a vždy, keď výsledok laminovania nespĺňa očakávania.

1. Vypínač prepnite do polohy HOT. Počkajte asi 120 – 180 sekúnd, kým laminátor nedosiahne optimálnu prevádzkovú teplotu.
2. Zložený list papiera veďte zloženou hranou rovno dopredu do vťahovacej strany laminátora. Zvyšky lepidla sa zachytia na papieri a spolu s ním sa vytlačia von.
3. Postup opakujte s novým listom papiera dovtedy, kým na papieri už nezostávajú zvyšky lepidla.

Odstraňovanie porúch

Laminovacia fólia sa hromadí.	Prečítajte si pokyny v časti Odstránenie nahromadenej fólie. Používajte výhradne laminovacie fólie, ktoré zodpovedajú údajom v technických údajoch. Dodržiavajte maximálnu celkovú hrúbku laminovaného materiálu a laminovacej fólie. Laminovaciu fóliu veďte rovno do vstupnej strany laminátora.

Výsledok laminovania nespĺňa očakávania – laminovaná fólia nie je úplne priehľadná, je zvlnená alebo je laminovaný materiál poškodený.

Používajte výhradne laminovacie fólie, ktoré zodpovedajú údajom v technických údajoch.

Dodržiavajte maximálnu celkovú hrúbku laminovaného materiálu a laminovacej fólie.

Zopakujte laminovanie s tou istou fóliou, aby ste dosiahli lepší výsledok.

Dbajte na to, aby ste materiál citlivý na teplo nelaminovali pri vysokej teplote.

Ak používate hrubé laminovacie fólie (100 µm, resp. 125 µm), nechajte laminátor dlhšie zahrievať.

Technické údaje

Laminátor A230 Plus

Systém laminovania	Hot-Roller
Pracovná šírka:	230 mm
Teplota laminovania	COLD: max. 25 °C HOT: 97–105 °C
Šírka laminovaného dokumentu (max.)	230 mm
Doba zahrievania	cca 120 sekúnd
Hrúbka fólie	75 – 125 mikrónov
Rýchlosť laminovania	400 mm/min.
Automatické vypnutie pri prehriatí	áno
Svetelné indikátory	2, Ready a Power
Doba vychladnutia	asi 15 min.
Valčeky	2
Napájanie	220–240 V, 50 Hz, 1,3 A
Príkon	300 W
Rozmery	367 x 145 x 70 mm
Hmotnosť	cca 855 g
Vhodný materiál (laminovanie za tepla)	materiál, ktorý nie je citlivý na teplo, do celkovej hrúbky 0,5 mm
Vhodný materiál (laminovanie za studena)	materiál citlivý na teplo, do celkovej hrúbky 0,5 mm

Technické údaje

Laminátor A330 Plus

Systém laminovania	Hot-Roller
Pracovná šírka:	330 mm
Teplota laminovania	COLD: max. 25 °C HOT: 97–105 °C
Šírka laminovaného dokumentu (max.)	330 mm
Doba zahrievania	cca 180 sekúnd
Hrúbka fólie	75 – 125 mikrónov
Rýchlosť laminovania	400 mm/min.
Automatické vypnutie pri prehriatí	áno
Svetelné indikátory	2, Ready a Power
Doba vychladnutia	asi 15 min.
Valčeky	2
Napájanie	220–240 V, 50 Hz, 1,7 A
Príkon	400 W
Rozmery	463 x 145 x 70 mm
Hmotnosť	cca 1 260 g
Vhodný materiál (laminovanie za tepla)	materiál, ktorý nie je citlivý na teplo, do celkovej hrúbky 0,5 mm
Vhodný materiál (laminovanie za studena)	materiál citlivý na teplo, do celkovej hrúbky 0,5 mm

Rezacie pravítko

Maximálny rezný výkon	3 listy 80 g/m²
DÍžka rezu	300 mm
Rozmery	320 x 50 x 15 mm
Hmotnosť	80 g

Označenie CE

Označenie CE na prístroji potvrdzuje zhodu. Vyhlásenie o zhode nájdete na www.olympia-vertrieb.de.

Pokyny na likvidáciu



Ak chcete prístroj zlikvidovať, odovzdajte ho na zbernom mieste vášho komunálneho zariadenia na likvidáciu odpadu. Podľa zákona o elektrických a elektronických zariadeniach sú vlastníci starých zariadení zo zákona povinní odovzdať staré elektrické a elektronické zariadenia na osobitné zberné miesta. Uvedený symbol znamená, že prístroj v žiadnom prípade nesmiete vyhodiť do domového odpadu! Obalový materiál zlikvidujte podľa miestnych predpisov.

Záruka

Vážený zákazník, teší nás, že ste sa rozhodli pre tento prístroj.

V prípade poruchy odovzdajte prístroj spolu s pokladničným dokladom a originálnym obalom v predajni, kde ste prístroj kúpili.